

VESTEL

ANDROID OPS

USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE UTENTE
PODRECZNIK UZYTKOWNIKA

OPS150-71


ENGLISH - DEUTSCH - FRANCAIS - ESPANOL - ITALIANO - POLISH


CONTENTS


SIGNS USED IN THIS MANUAL.....	1
SAFETY PRECAUTIONS.....	1
INTRODUCTION.....	2
USING YOUR PRODUCT MORE EFFECTIVELY.....	4
TROUBLESHOOTING.....	4
OPS PC SPECIFICATION.....	5
CONNECTION SCHEME.....	6
PIN CONNECTIONS (JAE TX25-80).....	7

SIGNS USED IN THIS MANUAL

Some words and phrases are written in a different format to get your attention.

 **Warning:** Serious injury or death risk

 **Important:** Important instructions should be read carefully in order to prevent yourself, stored data and computer parts from any damage

 **Note:** Notes are being used to put emphasis on useful information and critical points regarding the product.

SAFETY PRECAUTIONS

In order to prevent the product from being damaged, extend its service time, and ensure your normal use and personal safety, please carefully read the whole guide and the related safety precautions and strictly follow the requirements in it.

Do not shake the product. Ensure that it stays in a balanced stance on its position.

Do not throw or drop any object on the product.

Do not interfere on the product's surface with a sharp object.

Do not keep the product in a humid environment.

Do not spill water or other liquids onto the product.

Do not keep your product in an extremely cold or hot environment.

Do not keep pressing the power switch or the reset button(if available). Avoid interrupt power failure during system's running, which might also physically damage the operating system.

Power

Rated Supply: DC 12V – DC 19V

 **Warning**

The product must be fed from an appropriate SELV power supply according to IEC/EN 60950-1 standard

and power supply shall comply with Limited Power Source requirements.

Do not unplug the device while it is running on any DS product.

Do not cut the power of the device while it's running. At first, shut down the device then, unplug it from the platform in which the device is plugged.

 **Warning**

Disconnect your system from the power source in case of a long period of disuse.

RTC Battery

A button cell lithium battery is used as a continuous voltage supply for RTC Power. A CR2032 battery is used rated at 3.0 volts.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

 **Important**

Do not change the battery by yourself. It should be changed by customer service with the same ratings and battery model.

Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Never dispose of batteries in fire or with hazardous or flammable materials as this can cause them to explode.

Recycle dead batteries; do not put with the normal household waste.

 **Warning**

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.

This product or the accessories supplied with the product may contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Cleaning

 **Important**

Disconnect your product from the power supply before cleaning it.

Do not clean your the product while it is switched on. Use a soft and damp cloth to clean the product. Do not use chemical cleaners, liquid, sprayed cleaning agents or wet cloth to clean the product. Do not apply cleanser directly on your computer.

Vent holes of your product

Vent holes on the cabin of the product ensures stable performance of your computer without overheating. Do not block these openings in anyway.



Important

Do not put any objects in the vent holes of your product. This may cause fire or short circuit of the inner parts of your product.

Temperature & Fire

Do not place the product near fire or excessive heat sources.

Lightning

In order to prevent a potential electrical shock, unplug the device and remove your product's power cords during lightning.

Repair

Unless a basic implementation on the product is specified by the producer's technical department on a document, do not repair the product by yourself. Otherwise, your guarantee may get suspended and you may risk your health or your product. In case of need, consult your authorized service.



Note

Informations in this manual are for reference only. Images and descriptions may slightly vary between this manual and the actual product you have.

INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. This guide will help you to better understand the device. Therefore, please carefully read the whole Guide before you operate the device.

We believe that you will get extremely satisfied with this product and hope that you will have pleasant and productive times with it.

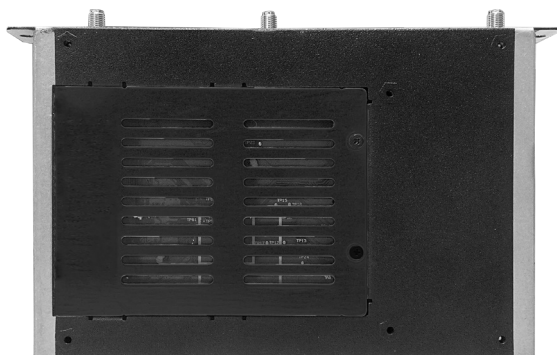
This product provides a modern design that is compatible with all OPS Standardized Digital Signage products.

Since all essential components that compose the product are all together, it is easy to use and user-friendly.

Top view

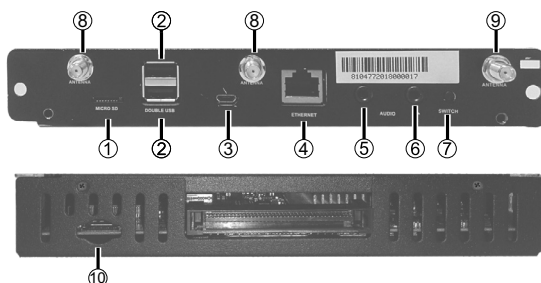


Bottom view



Input/Output Connections

The connections are illustrated as shown below.



- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Micro SD slot | 6. Headphone (3.5mm jack) |
| 2. 2 x USB 2.0 ports | 7. On/Off Button |
| 3. Micro USB port | 8. 2 x WiFi Antenna Connectors |
| 4. RJ45 10/100 Mbps Ethernet | 9. LTE Antenna Connector (Optional) |
| 5. Microphone (3.5mm jack) | 10. SIM Card slot |

USING YOUR PRODUCT MORE EFFECTIVELY

Important

Please make sure OPS boot signal is disabled on your Display. Otherwise, it may disorder OPS boot.

Paying attention to the following points with respect to your product will provide a stable performance and also prolong its life.

- Ensuring security of your product
- Daily care of your product

Daily Care

Environmental Factors

Ambient temperature must be between 0°C - 40°C while the product is running. Do not directly expose the product to humidity, high temperature, fire, direct sun light and dust while using it. The vent holes of the product will allow it perform safer without system overheating. Do not cover these holes or do not prevent air flow with an object. Position the product at least 15 cm away from strong magnetic field generating electrical devices such as TV, refrigerator or large speakers. Do not suddenly take your product from a cold environment and suddenly put it in a warm environment. A sudden temperature change of 10°C may cause some of the internal parts to malfunction. Do not put your product on an uneven surface.

Points to be taken into consideration while cleaning the product

Your system must be turned off while cleaning the product. Please use a soft and damp piece of cloth for cleaning its surface. Do not use chemical cleansers to clean the product. Do not directly apply the cleaning material on your product.

TROUBLESHOOTING

Some troubleshooting issues are mentioned in this chapter under the following titles:

- Points to be checked first
- Frequently asked questions

Points to be checked first

When a problem occurs, it is very important to diagnose this problem correctly. Try to find out what it is. Determine what causes the problem and under which category it falls. Write down the error codes and messages displayed on the screen, if possible. Contact technical support to get support.

Frequently Asked Questions

Sound Issues

Problem: Sound system is not working.

Check the following:

Be sure that sound volume is not low and sound is not muted. Ensure that the sound driver and its application are installed properly. Check cable connections.

Problem: External microphone and auditory devices are not working

Check the following:

Make sure that the cables are properly and firmly connected. Check that the driver is installed. Check sound settings and whether the system is muted or not.

Issues about turning on the system

Problem: System does not start.

Check The Following:

Be sure that power voltage is in a range of DC 12V – DC 19V.

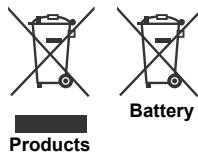
Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

For more information, please contact the local authority or the dealer where you purchased the product.

Notice: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



OPS PC SPECIFICATION

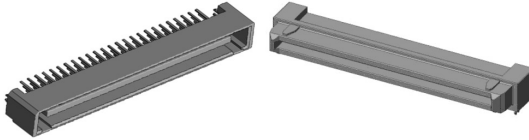
Model	OPS-150	
CPU	Arm Cortex A53 quad core 512KB L2 cache	
GPU	Arm Mali-450MP2 3D GPU	
SYSTEM MEMORY	2GB DDR4	
NETWORK	LAN: 10/100 Mbps LAN support WLAN : 802.11 ac wireless (optional) Bluetooth 4.0 (optional) LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 (optional)	
STORAGE	8GB eMMC	
I/O Ports	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Micro USB 1 x Micro SD 1 x SIM slot 1 x RJ45 1 x Microphone 1 x Headphone 2 x Wi-Fi antenna (optional) 1 x LTE antenna (optional)	
SOFTWARE SPECIFICATION		
OPERATING SYSTEM	Android 7.1.2 Kernel 3.10.86	
SUPPORTED FEATURES	RTC Wake on LAN	
MECHANICAL SPECIFICATION		
Dimensions	180 x 119 x 30 mm (WxDxH)	
Weight	WO/ Packing : 0.8 kg W/ Packing : 1.0 kg	
ACCESSORIES		
IB, QSG, Antenna		
POWER CONSUMPTION		
Rated Supply: DC 12V – DC 19V		
DC 12V – 1A		DC 19V – 0.65A

CONNECTION SCHEME

Warning

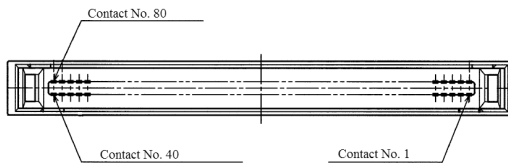
Insert the OPS into the slot with the “This Side Out” warning label facing outside.

Your product has an 80 pin OPS standard connection interface. Interconnection of the product and another board (i.e. docking board, monitor board or main board...) is provided by JAE TX/24TX25 plug and receptacle connectors.

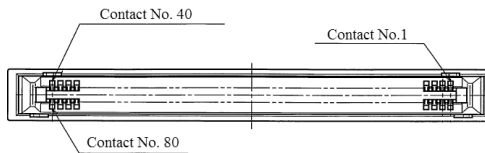


Left: Plug connector (p/n: TX25-80P)

Right: Receptacle connector (p/n: TX24-80P)



Plug Connector / TX25 Pinout



Receptacle Connector / TX24 Pinout

*Connector series image, reference only.

PIN CONNECTIONS (JAE TX25-80)

PIN NO	Signal	Description	I/O
1	NC	DisplayPort	OUT
2	NC	DisplayPort	OUT
3	GND	Ground	-
4	NC	DisplayPort	OUT
5	NC	DisplayPort	OUT
6	GND	Ground	-
7	NC	DisplayPort	OUT
8	NC	DisplayPort	OUT
9	GND	Ground	-
10	NC	DisplayPort	OUT
11	NC	DisplayPort	OUT
12	GND	Ground	-
13	NC	DisplayPort	OUT
14	NC	DisplayPort	OUT
15	NC	DisplayPort	IN
16	GND	Ground	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	OUT
18	TMDS_CLK+	DVI-D	OUT
19	GND	Ground	-
20	TMDS0-	DVI-D	OUT
21	TMDS0+	DVI-D	OUT
22	GND	Ground	-
23	TMDS1-	DVI-D	OUT
24	TMDS1+	DVI-D	OUT
25	GND	Ground	-
26	TMDS2-	DVI-D	OUT
27	TMDS2+	DVI-D	OUT
28	GND	Ground	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	I/O
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	I/O
31	DVI_HPD	DVI_D	IN
32	GND	Ground	-
33	+12V~+19V	Power	-
34	+12V~+19V	Power	-
35	+12V~+19V	Power	-
36	+12V~+19V	Power	-
37	+12V~+19V	Power	-
38	+12V~+19V	Power	-
39	+12V~+19V	Power	-
40	+12V~+19V	Power	-
41	NC	Reserved pins	-
42	NC	Reserved pins	-
43	NC	Reserved pins	-


44	NC	Reserved pins	-
45	NC	Reserved pins	-
46	NC	Reserved pins	-
47	NC	Reserved pins	-
48	NC	Reserved pins	-
49	NC	Reserved pins	-
50	NC	System Fan Control	-
51	UART_RXD	UART 3.3V	IN
52	UART_TXD	UART 3.3V	OUT
53	GND	Ground	-
54	NC	USB3.0	-
55	NC	USB3.0	-
56	GND	Ground	-
57	NC	USB3.0	-
58	NC	USB3.0	-
59	GND	Ground	-
60	NC	USB	I/O
61	NC	USB	I/O
62	GND	Ground	-
63	NC	USB	I/O
64	NC	USB	I/O
65	GND	Ground	-
66	USB_PN0	USB	I/O
67	USB_PP0	USB	I/O
68	GND	Ground	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Audio-Rch	-
71	CEC	Consumer Electronic Control	I/O
72	PB_DET	Pluggable Board Detect	OUT
73	PS_ON	Pluggable Signal ON	IN
74	PWR_STATUS	PowerGood	OUT (OC)
75	GND	Ground	-
76	GND	Ground	-
77	GND	Ground	-
78	GND	Ground	-
79	GND	Ground	-
80	GND	Ground	-


INHALT


IN DIESEM HANDBUCH VERWENDETE ZEICHEN.....	1
SICHERHEITSMASSNAHME	1
EINFÜHRUNG.....	2
EFFEKTIVERE VERWENDUNG DES GERÄTS ..	4
FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG	4
TECHNISCHE DATEN DES OPS PC	5
ANSCHLUSSSCHEMA	6
SOCKELVERBINDUNGEN (JAE TX25-80)	7

IN DIESEM HANDBUCH VERWENDETE ZEICHEN

Einige Wörter und Phrasen sind in einem anderen Format gehalten, um Ihre Aufmerksamkeit zu wecken.

 **Warnung:** Schweres oder tödliches Verletzungsrisiko

 **Wichtig:** Wichtige Anweisungen sind aufmerksam zu lesen, damit Sie sich selber, Ihre gespeicherten Daten sowie den Computer und dessen Teile vor möglichen Schäden schützen können.

 **Hinweis:** Hinweise dienen dazu, um auf nützliche Informationen und wichtige Fragen zu diesem Produkt hinzuweisen.

SICHERHEITSMASSNAHME

Für die Vermeidung von Schäden am Gerät, die Verlängerung seiner Lebensdauer sowie die Gewährleistung einer reibungslosen Nutzung lesen Sie sich bitte die gesamte Bedienungsanleitung sowie die dazugehörigen Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie diese auf das Genaueste.

Das Gerät darf nicht geschüttelt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in einer ausbalancierten Position steht.

Werfen Sie keine Objekte gegen das Gerät, und lassen Sie nichts darauf fallen.

Wirken Sie nicht mit einem scharfen Gegenstand auf die Oberfläche des Geräts ein.

Stellen Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung auf.

Schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einer sehr kalten bzw. sehr heißen Umgebung auf.

Halten Sie den Netzschalter bzw. die Reset-Taste (sofern vorhanden) nicht gedrückt. Vermeiden Sie Unterbrechungen der Stromzufuhr bei laufendem Gerät, da diese auch das Betriebssystem physikalisch beschädigen könnten.

Netzstrom

Nennspannung: Gleichstrom 12 V – 19 V

Warnung

Das Gerät muss über ein passendes, dem Standard IEC/EN 60950-1 entsprechendes SELV-Netzteil versorgt werden und die Stromversorgung muss den Anforderungen der Begrenzten Stromquelle entsprechen.

Trennen Sie das Gerät niemals vom Stromnetz, solange es auf einem DS-Gerät läuft.

Trennen Sie das Gerät niemals vom Stromnetz, solange es im Betrieb ist. Schalten Sie stets zuerst das Gerät ab, trennen Sie dann das Gerät von der Plattform, an das es angeschlossen ist.

Warnung

Ziehen Sie bitte den Netzstecker, wenn Sie die Anlage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.

RTC Akku

Eine Lithium-Knopfzelle wird als kontinuierliche Spannungszufuhr für die RTC-Stromversorgung verwendet. Eine auf 3,0 Volt ausgelegte CR2032-Batterie wird verwendet.

VORSICHT

BEI DER VERWENDUNG DES
FALSCHEN BATTERIETYPUS BESTEHT
EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE
DIE GEBRAUCHTEN BATTERIEN DEN
ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND.

Wichtig

Wechseln Sie niemals die Batterie selbständig aus. Der Austausch gegen eine Batterie mit den gleichen Leistungswerten und des gleichen Modells darf nur durch den Kundendienst erfolgen.

Batterien dürfen nicht zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Vergleichbarem ausgesetzt werden.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer bzw. in Gefahrenstoffe oder entflammbare Materialien, da dies zu Explosionen führen kann.

Recyceln Sie Batterien gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften. Entsorgen Sie diese nicht in den normalen Hausmüll.

Warnung

Batterien dürfen niemals verschluckt werden. Es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren internen Ver-

ätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen. stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperteil platziert wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

Reinigung



Wichtig

Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie Ihr Gerät niemals im eingeschalteten Zustand. Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberflächen ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Reinigungssprays oder nasse Tücher zum Putzen des Bildschirms. Tragen Sie niemals direkt Reinigungsmittel auf Ihren Computer auf.

Lüftungslöcher des Geräts

Lüftungslöcher am Gerätegehäuse sorgen für eine stabile Leistung Ihres Computer, ohne dass sich dieser überhitzt. Blockieren Sie keinesfalls diese Öffnungen.



Wichtig

Stecken Sie keine Objekte in die Lüftungslöchern Ihres Geräts. Dies könnte zu Bränden oder Kurzschlüssen an den Innenteilen des Geräts führen.

Temperatur & Brände

Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder Hitze aus.

Blitzschlag

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und entfernen Sie dessen Netzkabel während eines Gewitters, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.

Reparieren

Sofern nicht eine grundlegende Implementierung des Geräts von der technischen Abteilung des Herstellers auf einem Dokument spezifiziert ist, dürfen Sie das Gerät nicht selbständig reparieren. Andernfalls könnte Ihre Garantie erlöschen, bzw. könnten Sie Schäden für Gesundheit oder an dem Gerät riskieren. Falls nötig, konsultieren Sie Ihren zuständigen Kundendienst.



Hinweis

Bewahren Sie dieses Handbuch für ein späteres Nachschlagen auf. Die Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können sich leicht von Ihrem tatsächlichen Gerät unterscheiden.

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben. Diese Anleitung wird Ihnen helfen, die Funktionsweise des Geräts besser zu verstehen. Lesen Sie sich diese daher in Gänze sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wir glauben, dass Sie äußerst zufrieden mit diesem Gerät sein werden, und hoffen, dass es Ihnen eine angenehme und produktive Nutzung ermöglicht.

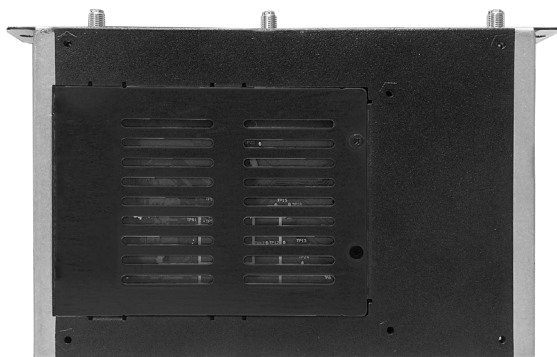
Dieses Gerät verfügt über ein modernes Design, das mit allen standardisierten OPS-Digital Signage-Produkten kompatibel ist.

Da alle essentiellen Komponenten des Geräts vorhanden sind, lässt es sich einfach und bequem verwenden.

Ansicht von oben

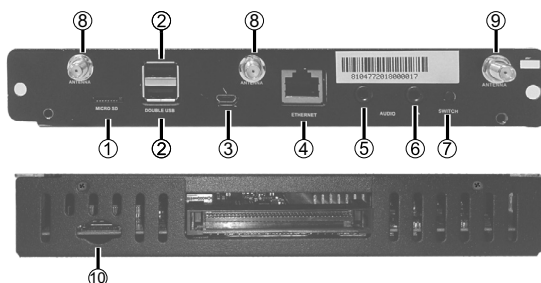


Ansicht von unten



Eingang/Ausgang-Anschlüsse

Die Verbindungen sind wie unten gezeigt angeordnet.



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Mikro SD-Kartenslot | 6. Kopfhörer (3,5mm-Buchse) |
| 2. 2 x USB 2.0-Anschlüsse | 7. Ein-/Ausschalter |
| 3. Mikro USB-Anschluss | 8. 2 x WLAN-Antennenanschlüsse |
| 4. RJ45, 10/100 Mbps Ethernet | 9. LTE-Antennenanschluss () |
| 5. Mikrofon (3,5 mm-Buchse) | 10. SIM-Kartenslot |

EFFEKTIVERE VERWENDUNG DES GERÄTS



Wichtig

Stellen Sie sicher, dass das OPS-Startsignal auf Ihrem Display deaktiviert ist. Andernfalls kann es zu einer Funktionsstörung des OPS-Starts führen.

Die Beachtung der folgenden Punkte gewährleistet den stabilen Betrieb des Geräts und verlängert dessen Lebensdauer.

- Die Sicherheit Ihres Geräts gewährleisten
- Tägliche Pflege Ihres Geräts

Tägliche Pflege

Umwelteinflüsse

Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0°C–40°C liegen, wenn das Gerät in Betrieb ist. Setzen Sie das in Betrieb befindliche Gerät nicht direkter Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder Staub aus. Die Lüftungsschlitze des Geräts sichern des Betriebsbereitschaft und verhindern, dass es zu einer Überhitzung des Systems kommt. Decken Sie diese Löcher nicht ab, und behindern Sie den Luftfluss nicht, indem Sie etwas davor stellen. Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu allen elektrischen Geräten auf, die ein starkes elektromagnetisches Feld erzeugen, dazu zählen beispielsweise Fernsehgeräte, Kühlschränke oder größere Lautsprecher. Bringen Sie das Gerät nicht plötzlich aus einer kalten in eine warme Umgebung. Eine plötzliche Temperaturänderung von mehr als 10°C kann zu Fehlfunktionen einzelner interner Baugruppen führen. Platzieren Sie Ihr Produkt nicht auf einer unebenen Oberfläche.

Punkte, die bei der Reinigung des Geräts zu beachten sind

Ihr System muss abgeschaltet sein, während Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie bitte zur Reinigung der Geräteoberflächen ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts. Tragen Sie niemals direkt Reinigungsmittel auf das Gerät auf.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Einige mögliche Probleme bei der Fehlersuche werden in diesem Kapitel unter den folgenden Titeln aufgeführt:

- Punkte, die zuerst zu prüfen sind
- Häufig gestellte Fragen

Punkte, die zuerst zu prüfen sind

Wenn ein Problem auftritt, ist es sehr wichtig, dessen Natur und Ursache korrekt festzustellen. Versuchen Sie herauszufinden, worum es sich handelt. Stellen Sie die Ursache für das Problem fest und unter welche Kategorie es fällt. Notieren Sie sich, wenn möglich, die auf dem Bildschirm gezeigten Fehlercodes und Meldungen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst für weitere Hilfe.

Häufig gestellte Fragen

Soundprobleme

Problem: Das System arbeitet nicht.

Prüfen Sie Folgendes:

Stellen Sie sicher, dass die Tonlautstärke nicht sehr niedrig bzw. der Ton nicht stummgeschaltet ist. Kontrollieren Sie, ob der Soundtreiber und dessen Anwendungsprogramms ordnungsgemäß installiert worden sind. Überprüfen Sie die Anschlüsse.

Problem: Das externe Mikrofon und die Aufnahmegeräte funktionieren nicht

Prüfen Sie Folgendes:

Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig und sicher angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob der Treiber installiert ist. Prüfen Sie die Soundeinstellungen und ob das System stumm gestellt ist oder nicht.

Probleme beim Einschalten des Systems

Problem: Das System startet nicht.

Prüfen Sie Folgendes:

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung bei Gleichstrom 12 V – 19 V liegt.

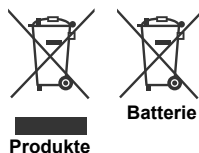
Verwenderinformationen zur Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Geräte, die diese Symbole tragen, dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

Für die Entsorgung dieser Produkte müssen Sie sich nach geeigneten Recycling-Einrichtungen oder Systeme umsehen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtlich zuständigen Stellen oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis: Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.



TECHNISCHE DATEN DES OPS PC

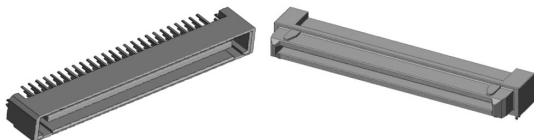
Modell	<OPS-150
CPU	Arm Cortex A53 quad core 512KB L2 Cache
Grafikprozessor	Arm Mali-450MP2 3D GPU
SYSTEMSPEICHER	2GB DDR4
NETZWERK	LAN: 10/100 Mbps LAN-Unterstützung WLAN : 802.11 ac drahtlos (optional) Bluetooth 4.0 (optional) LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 (optional)
SPEICHER	8GB eMMC
E/A-Anschlüsse	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Mikro USB 1 x Mikro SD 1x SD-Kartenschlitz 1 x RJ45 1 x Mikrofon 1 x Kopfhörer 2 x Wi-Fi Antennenanschluss (optional) 1 x LTE Antennenanschluss (optional)
SOFTWAREBESCHREIBUNG	
BETRIEBSSYSTEM	Android 7.1.2 Kernel 3.10.86
UNTERSTÜTZTE FUNKTIONEN	RTC Aktivierung durch LAN
MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN	
Maße	180 x 119 x 30 mm (BxTxH)
Gewicht	Nettogewicht: 0,8 kg Bruttogewicht: 1,0 kg
ZUBEHÖR	
IB, QSG, Antenne	
LEISTUNGS-AUFNAHME	
Nennspeisespannung: Gleichstrom 12 V – 19 V	
DC 12V – 1A	DC 19V – 0,65A

ANSCHLUSSSCHEMA

Warnung

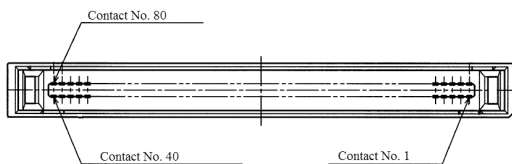
Stecken Sie die OPS-Einheit in den Steckplatz mit dem Hinweistikett „Diese Seite nach außen“ nach außen gerichtet ein.

Das Gerät hat eine OPS Standard-Verbindungsschnittstelle mit 80 Stiften. Die Zusammenschaltung des Geräts und einer weiteren Platine (z. B. Dockingplatine, Monitorplatine oder Hauptplatine ...) erfolgt durch den JAE TX/24TX25-Stecker und Buchsenstecker.

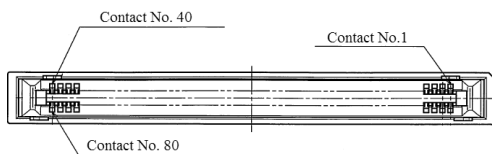


Links: Steckverbinder (p/n: TX25-80P)

Rechts: Steckverbinder (p/n: TX24-80P)



Steckverbinder / TX25 Pinbelegung



Buchsenstecker / TX24 Pinbelegung

*Abbildung der Verbinderserie, nur zu Referenz.

SOCKELVERBINDUNGEN (JAE TX25-80)

STECKERNR.	Signal	Beschreibung	E/A
1	NC	DisplayPort	AUSGANG
2	NC	DisplayPort	AUSGANG
3	GND	Masse	-
4	NC	DisplayPort	AUSGANG
5	NC	DisplayPort	AUSGANG
6	GND	Masse	-
7	NC	DisplayPort	AUSGANG
8	NC	DisplayPort	AUSGANG
9	GND	Masse	-
10	NC	DisplayPort	AUSGANG
11	NC	DisplayPort	AUSGANG
12	GND	Masse	-
13	NC	DisplayPort	AUSGANG
14	NC	DisplayPort	AUSGANG
15	NC	DisplayPort	IN
16	GND	Masse	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	AUSGANG
18	TMDS_CLK-	DVI-D	AUSGANG
19	GND	Masse	-
20	TMDS0-	DVI-D	AUSGANG
21	TMDS0+	DVI-D	AUSGANG
22	GND	Masse	-
23	TMDS1-	DVI-D	AUSGANG
24	TMDS1+	DVI-D	AUSGANG
25	GND	Masse	-
26	TMDS2-	DVI-D	AUSGANG
27	TMDS2+	DVI-D	AUSGANG
28	GND	Masse	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	E/A
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	E/A
31	DVI_HPD	DVI_D	IN
32	GND	Masse	-
33	+12V~+19V	Netzstrom	-
34	+12V~+19V	Netzstrom	-
35	+12V~+19V	Netzstrom	-
36	+12V~+19V	Netzstrom	-
37	+12V~+19V	Netzstrom	-
38	+12V~+19V	Netzstrom	-
39	+12V~+19V	Netzstrom	-
40	+12V~+19V	Netzstrom	-
41	NC	Reservierte Stecker	-
42	NC	Reservierte Stecker	-
43	NC	Reservierte Stecker	-
44	NC	Reservierte Stecker	-
45	NC	Reservierte Stecker	-


46	NC	Reservierte Stecker	-
47	NC	Reservierte Stecker	-
48	NC	Reservierte Stecker	-
49	NC	Reservierte Stecker	-
50	NC	Systemeigene Lüftungssteuerung	-
51	UART_RXD	UART 3.3V	IN
52	UART_TXD	UART 3.3V	AUSGANG
53	GND	Masse	-
54	NC	<USB3.0	-
55	NC	<USB3.0	-
56	GND	Masse	-
57	NC	<USB3.0	-
58	NC	<USB3.0	-
59	GND	Masse	-
60	NC	USB	E/A
61	NC	USB	E/A
62	GND	Masse	-
63	NC	USB	E/A
64	NC	USB	E/A
65	GND	Masse	-
66	<USB_PN0	USB	E/A
67	<USB_PP0	USB	E/A
68	GND	Masse	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Audio-Rch	-
71	CEC	Consumer Electronic Control (komponentenübergreifende Ansteuerung)	E/A
72	PB_DET	Steckplatineerkennung	AUSGANG
73	PS_ON	Einsteckbares Signal EIN	IN
74	PWR_STATUS	PowerGood	AUS (OC)
75	GND	Masse	-
76	GND	Masse	-
77	GND	Masse	-
78	GND	Masse	-
79	GND	Masse	-
80	GND	Masse	-


Table des matières


SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL.....	1
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
INTRODUCTION	2
UTILISATION PLUS EFFICACE DE VOTRE APPAREIL	4
DÉPANNAGE	4
SPÉCIFICATION OPS POUR PC	5
SCHÉMA DE CONNEXION	6
CONNEXIONS DE BROCHE (JAE TX25-80)	7

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

Certains mots et phrases sont écrits dans un format différent afin d'attirer votre attention.

 **Avertissement** : Blessures graves ou risque de mort

 **Important** : Désigne les instructions importantes à lire attentivement afin de vous éviter tout préjudice corporel ou des dommages sur les données enregistrées et les pièces de l'ordinateur.

 **Remarque** : Les remarques sont utilisées pour mettre l'accent sur les informations utiles et les points pertinents concernant l'appareil.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour éviter que l'appareil ne subisse des dommages, pour prolonger sa durée de vie et pour assurer votre utilisation normale et votre sécurité, lisez attentivement tout le guide et les précautions de sécurité y associées et suivez strictement les exigences y afférentes.

Évitez de secouer l'appareil. Assurez-vous qu'il est placé dans une position stable.

Ne jetez pas ou ne laissez pas tomber des objets sur l'appareil.

Évitez de frotter tout objet tranchant sur la surface de l'appareil.

Ne conservez pas l'appareil dans un endroit humide.

Ne versez pas de l'eau ou tout autre liquide sur l'appareil.

Évitez de conserver votre appareil dans un environnement très froid ou très chaud.

N'appuyez pas l'interrupteur d'alimentation ou le bouton de réinitialisation en le maintenant enfoncé (si disponible). Évitez les interruptions dues aux pannes de courant lorsque le système est en marche, car cela pourrait causer des dommages physiques au système de fonctionnement.

Alimentation

Alimentation nominale : CC 12 V – CC 19 V

Avertissement

Le produit doit être alimenté par une source d'alimentation SELV appropriée conforme à la norme IEC / EN 60950-1 et doit être conforme aux exigences relatives à la source d'alimentation limitée.

Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'exécution sur tout produit DS.

Ne coupez pas l'alimentation de l'appareil lorsqu'il est en cours d'exécution. Tout d'abord, éteignez l'appareil, puis, débranchez-le de la plate-forme à laquelle il est branché.

Avertissement

Déconnectez votre système de la source d'alimentation en cas d'inactivité prolongée.

Batterie RTC

Une pile de type bouton au lithium fournit une alimentation continue pour l'horloge en temps réel. Une pile CR2032 est utilisée avec une tension nominale de 3,0 volts.

ATTENTION:

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE
REMPLACEMENT DES PILES PAR UN
TYPE INAPPROPRIÉ. METTEZ AU REBUT
LES PILES USÉES CONFORMÉMENT À LA
RÉGLEMENTATION LOCALE.

Important

Ne changez pas la pile vous-même. Faites-la changer par le service client avec le modèle et les caractéristiques correspondants.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre.

Ne vous débarrassez pas des piles en les jetant au feu ou avec des matières dangereuses ou inflammables. Elles pourraient exploser.

Veillez faire recycler les piles usées ; ne les mettez pas au rebut avec les autres ordures ménagères.

Avertissement

N'avalez pas la pile. Les produits chimiques y contenus pourraient vous brûler.

Ce produit ou les accessoires fournis avec celui-ci pourraient contenir une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer non seulement de sévères brûlures internes en seulement 2 heures, mais aussi le décès.

Gardez les nouvelles et anciennes piles hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correcte-

ment, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou logées n'importe où à l'intérieur du corps, consultez de toute urgence un médecin.

Nettoyage



Important

Débranchez votre l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Ne nettoyez pas votre appareil lorsqu'il est allumé. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents nettoyant chimiques, liquides, en spray ou un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Évitez d'appliquer le produit de nettoyage directement sur l'ordinateur.

Orifices d'aération de votre appareil

Les orifices d'aération du meuble de l'appareil assurent une performance stable de votre ordinateur sans le surchauffer. N'obstruez en aucun cas ces orifices.



Important

Ne placez aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil. Ceci pourrait entraîner un incendie ou un court-circuit des pièces internes de votre appareil.

Température et incendie

Ne placez pas l'appareil à proximité du feu ou à des sources de chaleur excessives.

Foudre

Pour éviter un éventuel choc électrique, débranchez et retirez les cordons d'alimentation de votre appareil pendant la foudre.

Réparation

Sauf disposition expresse écrite par le département technique du fabricant sur une exécution de base de l'appareil, évitez de réparer vous-même votre appareil. Autrement, votre garantie peut être suspendue et vous mettez en péril votre santé ou votre appareil. Consultez le service compétent dans le domaine, le cas échéant.



Remarque

Les informations contenues dans ce manuel sont uniquement à titre de référence. Les images et les descriptions contenues dans ce manuel peuvent légèrement être différentes de votre appareil.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Ce guide vous permet de mieux comprendre l'appareil. Toutefois, veuillez lire attentivement le guide tout entier avant de mettre votre appareil en marche.

Nous pensons que vous serez très satisfait de cet appareil et nous espérons que vous passerez des moments et un temps d'exploitation agréables.

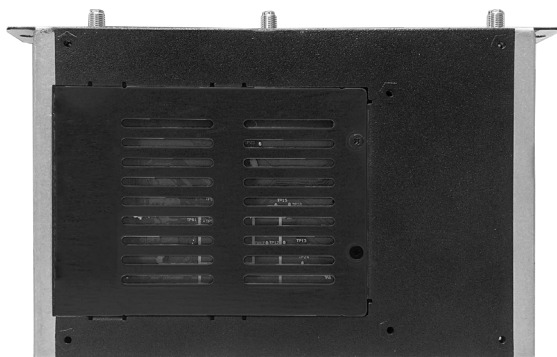
Cet appareil propose un design moderne, qui est compatible avec tous les produits de signalisation numérique normalisé OPS.

La mise en commun de tous les composants essentiels de l'appareil fait qu'il soit facile à utiliser et convivial.

Vue de dessus

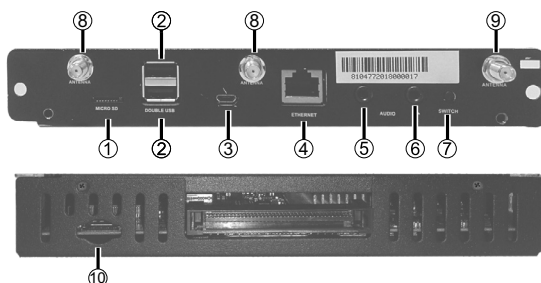


Vue de dessous



Connexions d'entrée/de sortie

Les connexions sont mises en évidence comme illustré ci-dessous.



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Fente Micro SD | 6. Casque (jack de 3,5 mm) |
| 2. 2 x ports USB 2.0 | 7. Bouton Marche/Arrêt |
| 3. Port Micro USB | 8. 2 x connecteurs d'antenne WiFi |
| 4. RJ45 10/100 Mbps Ethernet | 9. Connecteur Antenne LTE (Optionnel) |
| 5. Microphone (jack de 3,5 mm) | 10. Fente SIM Carte |

UTILISATION PLUS EFFICACE DE VOTRE APPAREIL

Important

Veuillez vous assurer que le signal de démarrage OPS est désactivé sur votre écran. Sinon, cela pourrait perturber le démarrage d'OPS.

Prêtez une attention aux points suivants de votre appareil permet d'obtenir une performance stable et de prolonger sa durée de vie.

- D'assurer la sécurité de votre appareil
- Entretien quotidien de votre ordinateur

Entretien quotidien

Facteurs liés à l'environnement

La température ambiante doit se situer entre 0° C et 40° C lorsque l'appareil est sous tension. N'exposez pas directement votre appareil à l'humidité, à une température élevée, au feu, au soleil et à la poussière lorsque vous l'utilisez. Les orifices d'aération de l'appareil lui permettront de fonctionner en toute sécurité sans surchauffe du système. Évitez de boucher les orifices ou d'y placer un objet pour empêcher l'entrée de l'air. Positionnez l'appareil à une distance au moins 15 cm de tout appareil électrique générant un champ magnétique fort tel que les téléviseurs, les réfrigérateurs ou les haut-parleurs de grande dimension. Évitez le déplacement subit de votre appareil d'un environnement froid à un environnement chaud. Un changement subit de température de 10°C peut entraîner le dysfonctionnement de certaines pièces internes. Évitez de poser votre appareil sur une surface irrégulière.

Points à prendre en compte pendant le nettoyage de l'ordinateur

Votre système doit être hors tension lorsque vous nettoyez l'appareil. Veuillez utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Évitez d'utiliser les produits chimiques pour le nettoyage de l'appareil. Évitez d'appliquer directement le produit de nettoyage sur l'appareil.

DÉPANNAGE

Certains problèmes de dépannage sont mentionnés dans ce chapitre sous les titres suivants :

- Points à vérifier au préalable
- Foire aux questions

Points à vérifier au préalable

Lorsqu'un problème survient, il est très important de le diagnostiquer correctement. Essayez de trouver le problème. Déterminez les causes du problème et sa catégorie. Notez les codes d'erreurs et les messages affichés à l'écran, le cas échéant. Contactez le support technique pour obtenir de l'aide.

Foire aux questions

Problèmes sonores

Problème : Le système de son ne fonctionne pas.

Vérifiez les éléments suivants :

Vérifiez que le volume n'est pas faible ou muet. Assurez-vous que le pilote de son et son application sont correctement installés. Vérifiez les branchements de câble.

Problème : Le microphone externe et les périphériques d'écoute ne fonctionnent pas

Vérifiez les éléments suivants :

Assurez-vous que les câbles sont correctement et fermement connectés. Vérifiez que le pilote est correctement installé. Vérifiez les paramètres sonores et si le système est en sourdine ou non.

Problèmes relatifs au démarrage du système

Problème : Le système ne démarre pas.

Vérifiez les éléments suivants :

Assurez-vous que la tension d'alimentation est dans un intervalle de 12 V CC - 19 V CC.

Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l'ancien appareil et des

L'équipement portant ces symboles ne doit pas être mis au rebut comme les ordures ménagères.

Vous devriez chercher des méthodes et des systèmes de recyclage appropriés pour l'élimination de ces produits.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le distributeur chez qui vous avez acheté l'article.

Remarque : Le symbole Pb en dessous du symbole pour les piles indique que ces piles contiennent du plomb.



Produits

Batterie

SPÉCIFICATION OPS POUR PC

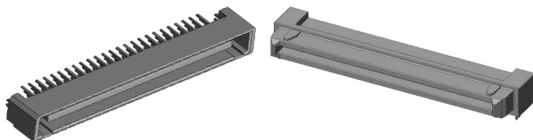
Modèle	OPS-150
CPU	Arm Cortex A53 quad core 512KB L2 cache
GPU	Arm Mali-450MP2 3D GPU
MÉMOIRE DU SYSTÈME	2 GO DDR4
RÉSEAU	LAN Prise en charge LAN 10/100/ Mbps WLAN : 802.11 ca sans fil (en option) Bluetooth 4.0 (en option) LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 (en option)
STOCKAGE	8GO eMMC
Ports E/S	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Micro USB 1 x Micro SD 1 x SIM fente 1 x RJ45 1 x Microphone 1 x Casque de musique 2 x Wi-Fi antenne (en option) 1 x LTE antenne (en option)
SPÉCIFICATION DU LOGICIEL	
SYSTÈME D'EXPLOITATION	Android 7.1.2 Kernel 3.10.86
CARACTÉRISTIQUES SUPPORTÉES	RTC Réveil sur LAN
SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES	
Dimensions	180 x 119 x 30 mm (l x p x h)
Poids	WO / Emballage: 0,8 kg W / Emballage : 1,0 kg
ACCESSOIRES	
Antenne IB, QSG	
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	
Alimentation nominale : CC 12 V – CC 19 V	
12 VCC – 1A	19 VCC – 0.65A

SCHÉMA DE CONNEXION

Avertissement

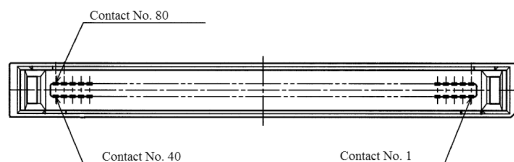
Insérer l'OPS dans la fente en veillant à ce que l'étiquette d'avertissement « Côté extérieur » soit orienté vers l'extérieur.

Votre appareil possède une interface de connexion standard OPS à 80 broches. L'interconnexion de l'appareil et un autre tableau (c.-à-d. tableau d'amarrage, tableau de contrôle ou tableau principal...) est assurée par les connecteurs de fiche et de réceptacle JAE TX/24TX25 .

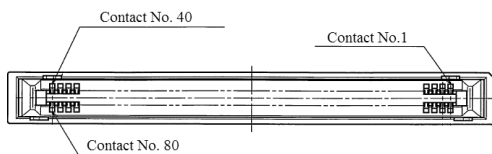


Gauche : Connecteur enfichable (p/n : TX25-80P)

Droite : Connecteur du réceptacle (p/n : TX24-80P)



Connecteur enfichable / Brochage TX25



Connecteur du réceptacle / Brochage TX24

*Image de séries de connecteur, uniquement pour référence.

CONNEXIONS DE BROCHE (JAE TX25-80)

N° de broche	Signal	Description	E/S
1	NC	Port d'affichage	SORTIE
2	NC	Port d'affichage	SORTIE
3	TERRE	Terre	-
4	NC	Port d'affichage	SORTIE
5	NC	Port d'affichage	SORTIE
6	TERRE	Terre	-
7	NC	Port d'affichage	SORTIE
8	NC	Port d'affichage	SORTIE
9	TERRE	Terre	-
10	NC	Port d'affichage	SORTIE
11	NC	Port d'affichage	SORTIE
12	TERRE	Terre	-
13	NC	Port d'affichage	SORTIE
14	NC	Port d'affichage	SORTIE
15	NC	Port d'affichage	DANS
16	TERRE	Terre	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	SORTIE
18	TMDS_CLK+	DVI-D	SORTIE
19	TERRE	Terre	-
20	TMDS0-	DVI-D	SORTIE
21	TMDS0+	DVI-D	SORTIE
22	TERRE	Terre	-
23	TMDS1-	DVI-D	SORTIE
24	TMDS1+	DVI-D	SORTIE
25	TERRE	Terre	-
26	TMDS2-	DVI-D	SORTIE
27	TMDS2+	DVI-D	SORTIE
28	TERRE	Terre	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	E/S
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	E/S
31	DVI_HPD	DVI_D	DANS
32	TERRE	Terre	-
33	+12 V~+19 V	Alimentation	-
34	+12 V~+19 V	Alimentation	-
35	+12 V~+19 V	Alimentation	-
36	+12 V~+19 V	Alimentation	-
37	+12 V~+19 V	Alimentation	-
38	+12 V~+19 V	Alimentation	-
39	+12 V~+19 V	Alimentation	-
40	+12 V~+19 V	Alimentation	-
41	NC	Broches réservées	-
42	NC	Broches réservées	-
43	NC	Broches réservées	-

44	NC	Broches réservées	-
45	NC	Broches réservées	-
46	NC	Broches réservées	-
47	NC	Broches réservées	-
48	NC	Broches réservées	-
49	NC	Broches réservées	-
50	NC	Commande du système de ventilation	-
51	UART_RXD	UART 3,3 V	DANS
52	UART_TXD	UART 3,3 V	SORTIE
53	TERRE	Terre	-
54	NC	USB3.0	-
55	NC	USB3.0	-
56	TERRE	Terre	-
57	NC	USB3.0	-
58	NC	USB3.0	-
59	TERRE	Terre	-
60	NC	USB	E/S
61	NC	USB	E/S
62	TERRE	Terre	-
63	NC	USB	E/S
64	NC	USB	E/S
65	TERRE	Terre	-
66	USB_PN0	USB	E/S
67	USB_PP0	USB	E/S
68	TERRE	Terre	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Canal audio droit	-
71	CEC	Commande d'électronique grand public	E/S
72	PB_DET	Détection de la carte enfichable	SORTIE
73	PS_ON	Signal enfichable Allumé	DANS
74	PWR_STATUS	PowerGood	SORTIE (OC)
75	TERRE	Terre	-
76	TERRE	Terre	-
77	TERRE	Terre	-
78	TERRE	Terre	-
79	TERRE	Terre	-
80	TERRE	Terre	-

INDICE

SIGNOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL	1
PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD	1
INTRODUCCIÓN.....	2
USANDO SU PRODUCTO MÁS EFECTIVAMENTE	4
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	4
ESPECIFICACIÓN DEL PC OPS.....	5
ESQUEMA DE CONEXION	6
CONEXIONES DE PIN (JAE TX25-80).....	7

SIGNOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

Algunas palabras y frases se escriben en un formato diferente para llamar su atención.



Advertencia: Riesgo de lesiones graves o muerte



Importante: Las instrucciones importantes se deben leer cuidadosamente para evitar que los datos almacenados y las piezas de computadora sufran cualquier daño



Nota: Las notas se están utilizando para poner énfasis en la información útil y puntos críticos al respecto.

PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD

Para evitar que el producto se dañe, prolongue su tiempo de servicio y asegure su uso normal y seguridad personal, lea atentamente toda la guía y las precauciones de seguridad relacionadas y siga estrictamente los requisitos en ella.

No agite el producto. Asegúrese de que se mantiene en una postura equilibrada.

No arroje ni deje caer ningún objeto sobre su producto.

No interfiera la superficie de su producto o cualquier otra superficie con un objeto punzante.

No guarde su producto en un ambiente húmedo.

No derrame agua ni líquidos sobre el producto.

No mantenga su producto en un entorno extremadamente caliente.

No presione el interruptor de encendido o el botón de reinicio (si está disponible). Evite interrumpir el corte de energía durante el funcionamiento del sistema, lo que también podría dañar físicamente el sistema operativo.

Energía

Alimentación nominal: CC 12V – CC 19V



Advertencia

El producto debe usarse con una fuente de alimentación SELV apropiada de acuerdo con la norma IEC/EN 60950-1 y fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de la Fuente de Alimentación Limitada.

No desenchufe el dispositivo mientras se está ejecutando en cualquier producto DS.

No corte la alimentación del dispositivo mientras se está ejecutando. En primer lugar, apague el dispositivo, desenchúfelo de la plataforma en la que está conectado.



Advertencia

Desconecte el sistema de la fuente de energía en caso de un largo período de inactividad.

Pila RTC

Una pila de botón de litio de la batería se utiliza como una fuente de alimentación continua para energía RTC. Se utiliza una batería CR2032 de 3,0 voltios.

PRECAUCIÓN:

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE
REEMPLAZA POR UN TIPO INCORRECTO.
DESHÁGASE DE LAS PILAS USADAS
SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.



Importante

No cambie la batería por usted mismo. Debe ser cambiada por el servicio de atención al cliente con las mismas clasificaciones y el modelo de la pila.

Nunca exponga las pilas a una fuente de calor excesiva como por ejemplo la luz solar, el fuego o similares.

Nunca arroje las pilas al fuego o con materiales peligrosos o inflamables ya que esto puede provocar su explosión.

Por favor, recicle las pilas agotadas, no las ponga con la basura normal del hogar.



Advertencia

No ingiera la pila, peligro de quemaduras químicas. Este producto o los accesorios suministrados con el producto pueden contener una pila tipo moneda / botón. Si la pila de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Limpieza



Importante

Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

No limpie su producto mientras está encendido. Utilice un paño húmedo y suave para limpiar el producto. No use limpiadores químicos, líquidos, productos de limpieza rociados o paños húmedos para limpiar el producto. No limpie el ordenador aplicándole directamente el limpiador.

Orificios de ventilación de su producto

Los orificios de ventilación en el gabinete de su producto garantizan un rendimiento estable de su computadora sin sobrecalentamiento. No bloquee estas aberturas de ninguna manera.



Importante

No coloque ningún objeto en los orificios de ventilación de su producto. Esto podría provocar un incendio o cortocircuito de las partes internas de su producto.

Temperatura e incendios

No coloque su producto cerca de fuego o fuentes altas de calor.

Rayos

Con el fin de evitar un posible choque eléctrico, desconecte los cables de alimentación de su producto durante tormentas eléctricas.

Reparación

A menos que una aplicación básica sobre el producto se especifique por el departamento técnico de los productores en un documento, no repare el producto por usted mismo. De otro modo, su garantía puede ser suspendida y pone en riesgo su salud o su producto. En caso de necesidad, consulte a su centro de servicio autorizado.



Nota

La información de este manual es solo de referencia. Las imágenes y las descripciones pueden variar levemente entre este manual y el producto real que usted tiene.

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido nuestro producto. Esta guía le ayudará a entender mejor el dispositivo. Por lo tanto, lea atentamente toda la Guía antes de utilizar el dispositivo.

Creemos que va a estar extremadamente satisfecho con este producto y esperamos que usted pase tiempos agradables y productivos con él.

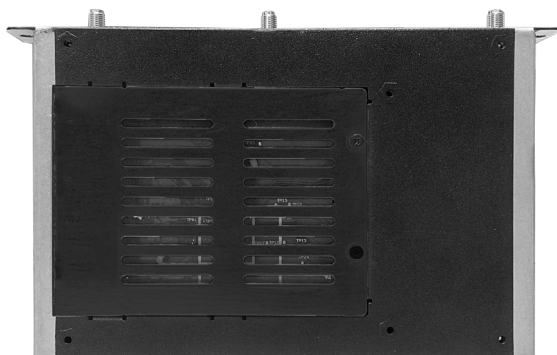
Este producto proporciona un diseño moderno que es compatible con todos los productos de señalización digital normalizada de OPS.

Dado que todos los componentes esenciales que componen el producto están juntos, es fácil de usar y es intuitivo.

Vista superior

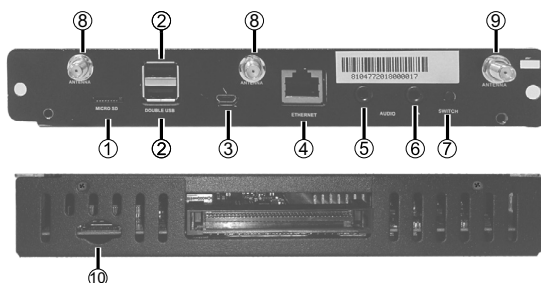


Vista inferior



Puertos de entrada/salida

Las conexiones se ilustran como se muestra a continuación.



- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ranura de Micro SD | 6. Auriculares (toma de 3,5 mm) |
| 2. 2 Puertos USB 2.0 | 7. Botón de Encendido/Apagado |
| 3. Puerto Micro USB | 8. 2 Conectores de antena WiFi |
| 4. RJ45 10/100 Mbps Ethernet | 9. Conector de Antena LTE (Opcional) |
| 5. Micrófono (toma de 3.5mm) | 10. Ranura para tarjeta SIM |

USANDO SU PRODUCTO MÁS EFECTIVAMENTE

Importante

Asegúrese de que la señal de arranque OPS esté desactivada en su Pantalla. De lo contrario, puede causar desorden en arranque OPS.

Prestar la atención a los puntos siguientes con respecto a su producto proporcionará un funcionamiento estable y también prolongará su vida.

- Garantizar la seguridad de su producto
- El cuidado diario de su producto

Cuidado diario

Factores ambientales

La temperatura ambiente debe estar entre 0°C - 40°C, mientras que su aparato está en funcionamiento. No exponga directamente su producto a la humedad, la temperatura alta, el fuego, la luz directa del sol y el polvo mientras que lo usa. Los orificios de ventilación de su producto le permiten funcionar más seguro sin sobrecalentamiento del sistema. No cubra estos orificios o no impida el flujo de aire con un objeto. Su aparato debe estar por lo menos a 15 cm de distancia de un fuerte campo magnético generado por dispositivos eléctricos, como el refrigerador o altavoces grandes. No cambie repentinamente su aparato de un ambiente frío a uno caliente. Un cambio brusco de temperatura de 10°C puede causar que algunos de los componentes internos funcionen mal. No coloque el producto sobre una superficie irregular.

Puntos a tener en cuenta durante la limpieza del producto

El sistema debe ser apagado mientras limpia el aparato. Use un pedazo suave y húmedo de paño para la limpieza de su superficie. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla. No aplique directamente el material de limpieza en su monitor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos temas de solución de problemas se mencionan en este capítulo en virtud de los siguientes títulos:

- Puntos a inspeccionar primero
- Preguntas frecuentes

Puntos a inspeccionar primero

Cuando se produce un problema, es muy importante diagnosticar dicho problema correctamente. Trate de averiguar qué es. Determine cuál es la causa del

problema y dentro de qué categoría cae. Anote los códigos de error y los mensajes que aparecen en la pantalla, si es posible. Póngase en contacto con el soporte técnico para obtener ayuda.

Preguntas frecuentes

Problemas de sonido

Problema: El sistema de sonido no funciona.

Revise lo siguiente:

Asegúrese de que el volumen del sonido no esté bajo y que el sonido no esté silenciado. Asegúrese de que el controlador de sonido y su aplicación estén instalados correctamente. Revise las conexiones de los cables.

Problema: Micrófono externo y dispositivos de audio que no están trabajando

Revise lo siguiente:

Asegúrese de que los cables están conectados correctamente y con firmeza. Compruebe que el controlador está instalado. Revise los ajustes de sonido y si el sistema se silencia o no.

Problemas relacionados con el encendido del sistema

Problema: El sistema no se inicia.

Revise lo siguiente:

Asegúrese de que la tensión de alimentación esté en un rango de CC 12V – CC 19V.

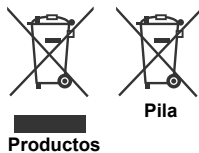
Información al usuario sobre el desecho de baterías y equipos viejos

No debería tirar junto a la basura normal aquellos equipos que tengan estos símbolos.

Considere los sistemas de recolección o las instalaciones de reciclaje apropiadas, si quiere deshacerse del producto

Para más información, contacte con las autoridades locales o el vendedor donde adquirió este aparato.

Aviso: El símbolo Pb de abajo para la pila indica que dicha batería contiene plomo.



ESPECIFICACIÓN DEL PC OPS

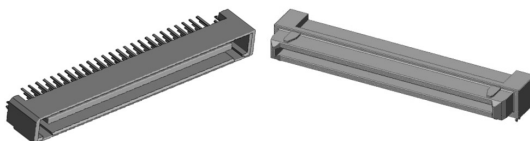
Modelo	OPS-150
CPU	Arm Cortex A53 quad core Cache 512KB L2
GPU	Arm Mali-450MP2 3D GPU
MEMORIA DE SISTEMA	2GB DDR4
RED	LAN: Soporte para 10/100 Mbps LAN WLAN : 802.11 ca inalámbrico (opcional) Bluetooth 4.0 (opcional) LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 (opcional)
ALMACENAMIENTO	8GB eMMC
Puertos de E/S	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Micro USB 1 x Micro SD 1 x ranura de SIM 1 Puerto RJ45 1 Micrófono 1 x Auriculares 2 x Antena Wi-Fi (opcional) 1 x Antena LTE (opcional)
ESPECIFICACIONES DE SOFTWARE	
SISTEMA OPERATIVO	Android 7.1.2 Kernel 3.10.86
Características Soportadas	RTC Activación de LAN
ESPECIFICACIONES MECÁNICAS	
Dimensiones	180 x 119 x 30 mm (AlxPxAn)
Peso	WO/ Embalaje : 0.8 kg W/ Embalaje : 1.0 kg
ACCESORIOS	
Antena IB, QSG	
CONSUMO ELÉCTRICO	
Alimentación nominal: CC 12V – CC 19V	
DC 12V – 1A	DC 19V – 0,65A

ESQUEMA DE CONEXION

Advertencia

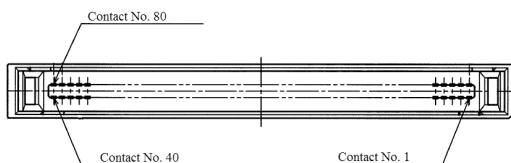
Inserte el OPS en la ranura con la etiqueta de advertencia "Este lado hacia afuera" mirando hacia afuera.

Su producto tiene una interfaz de conexión estándar OPS de 80 pines. La interconexión del producto y otro tablero (es decir, la placa de acoplamiento, la tarjeta de monitorización o la placa principal ...) es proporcionada por conectores de enchufe y receptáculo JAE TX / 24TX25.

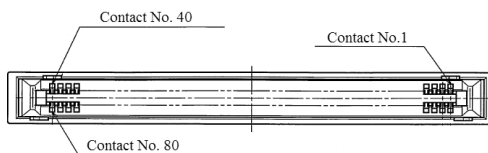


Izquierda: Conector macho (núm. parte: TX25-80P)

Derecha: Conector hembra (núm. parte: TX24-80P)



Conector macho / TX24 Pinout



Conector hembra / TX24 Pinout

*Imagen de la serie del conector, solo referencia.

CONEXIONES DE PIN (JAE TX25-80)

NRO. DE PIN	Señal	Descripción	E/S
1	NC	DisplayPort	SALIDA
2	NC	DisplayPort	SALIDA
3	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
4	NC	DisplayPort	SALIDA
5	NC	DisplayPort	SALIDA
6	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
7	NC	DisplayPort	SALIDA
8	NC	DisplayPort	SALIDA
9	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
10	NC	DisplayPort	SALIDA
11	NC	DisplayPort	SALIDA
12	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
13	NC	DisplayPort	SALIDA
14	NC	DisplayPort	SALIDA
15	NC	DisplayPort	ENTRADA
16	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	SALIDA
18	TMDS_CLK+	DVI-D	SALIDA
19	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
20	TMDS0-	DVI-D	SALIDA
21	TMDS0+	DVI-D	SALIDA
22	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
23	TMDS1-	DVI-D	SALIDA
24	TMDS1+	DVI-D	SALIDA
25	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
26	TMDS2-	DVI-D	SALIDA
27	TMDS2+	DVI-D	SALIDA
28	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	E/S
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	E/S
31	DVI_HPD	DVI_D	ENTRADA
32	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
33	+12V~+19V	Energía	-
34	+12V~+19V	Energía	-
35	+12V~+19V	Energía	-
36	+12V~+19V	Energía	-
37	+12V~+19V	Energía	-
38	+12V~+19V	Energía	-
39	+12V~+19V	Energía	-
40	+12V~+19V	Energía	-
41	NC	Pines reservados	-
42	NC	Pines reservados	-
43	NC	Pines reservados	-
44	NC	Pines reservados	-

45	NC	Pines reservados	-
46	NC	Pines reservados	-
47	NC	Pines reservados	-
48	NC	Pines reservados	-
49	NC	Pines reservados	-
50	NC	Control de ventilador del sistema	-
51	UART_RXD	UART 3,3V	ENTRADA
52	UART_TXD	UART 3,3V	SALIDA
53	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
54	NC	USB3.0	-
55	NC	USB3.0	-
56	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
57	NC	USB3.0	-
58	NC	USB3.0	-
59	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
60	NC	USB	E/S
61	NC	USB	E/S
62	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
63	NC	USB	E/S
64	NC	USB	E/S
65	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
66	USB_PN0	USB	E/S
67	USB_PP0	USB	E/S
68	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Audio-Rch	-
71	CEC	Control de electrónicos de consumo	E/S
72	PB_DET	Tarjeta con conector detectada	SALIDA
73	PS_ON	Señal del conector ENCENDIDA	ENTRADA
74	PWR_STATUS	PowerGood	SALIDA (OC)
75	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
76	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
77	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
78	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
79	TOMA DE TIERRA	Tierra	-
80	TOMA DE TIERRA	Tierra	-

INDICE

SIMBOLI USATI NEL PRESENTE MANUALE	1
PRECAUZIONI DI SICUREZZA	1
INTRODUZIONE	2
USO PIÙ EFFICACE DEL PROPRIO PRODOTTO	4
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	4
SPECIFICHE TECNICHE PC OPS	5
SCHEMA DI COLLEGAMENTO	6
COLLEGAMENTI PIN (JAE TX25-80).....	7

SIMBOLI USATI NEL PRESENTE MANUALE

Alcune parole e frasi sono scritte in un formato diverso per attirare la vostra attenzione.



Avvertenza: Rischio di gravi lesioni o morte



Importante: Le istruzioni importanti vanno lette con attenzione per evitare danni a sé stessi, ai dati archiviati e alle componenti del computer.



Nota: Le note vengono usate per porre enfasi su informazioni utili e punti critici relativamente al prodotto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Per evitare che il prodotto venga danneggiato, estendere il tempo di servizio, e garantire la propria incolumità in fase di utilizzo, leggere con attenzione tutta la guida e le relative precauzioni di sicurezza. Quindi attenersi scrupolosamente alle indicazioni fornite.

Non scuotere il prodotto. Verificare che mantenga la sua posizione.

Non lanciare o lasciar cadere oggetti sul prodotto.

Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti.

Non tenere il prodotto in ambienti caratterizzati da forte umidità.

Non versare acqua o liquidi sul prodotto.

Non tenere il prodotto in ambienti estremamente caldi o freddi.

Non continuare a premere l'interruttore di alimentazione o il pulsante di reset (ove disponibile). Evitare le interruzioni di corrente mentre il sistema è in funzione; ciò potrebbe danneggiare anche il sistema operativo.

Alimentazione

Tensione di alimentazione: CC 12V – CC 19V



Avvertenza

Il prodotto va alimentato con un'alimentazione adeguata SELV conformemente allo standard IEC/EN 60950-1 e la fonte di alimentazione deve rispettare i requisiti di Fonte di Alimentazione Limitata.

Non scollegare il dispositivo mentre funziona su qualsiasi prodotto DS.

Non interrompere l'alimentazione del dispositivo mentre è in funzione. Come prima cosa spegnere il dispositivo, poi scollegare il dispositivo dalla piattaforma alla quale è collegato.



Avvertenza

Scollegare il sistema dalla presa di corrente nel caso in cui si preveda di non usarlo a lungo.

Batteria RTC

Una batteria a bottone alle celle di litio viene usata come fonte di alimentazione continua per alimentazione RTC. Una batteria CR2032 viene usata con potenza 3.0 volt.

ATTENZIONE:

**RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA È SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO
SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI**



Importante

Non cambiare la batteria da soli. Dovrebbe essere sostituita dall'assistenza clienti, acquistandone una con le stesse specifiche tecniche e dello stesso modello.

Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Non smentire mai le batterie nel fuoco o con materiali pericolosi o infiammabili, dato che ciò può causarne l'esplosione.

Riciclare le batterie scariche. Non smaltirle insieme ai normali rifiuti domestici.



Avvertenza

Non ingerire batterie, pericolo di esplosione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria a moneta/bottone. Se la batteria a cella, modello moneta/bottone viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano

dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o collocate all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Pulizia



Importante

Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di effettuare la pulizia.

Non pulire il dispositivo mentre è acceso. Servirsi di un panno morbido e umido per pulire il prodotto. Non usare detergenti chimici, liquidi, agenti di pulizia a spruzzo o panni umidi per pulire il prodotto. Non applicare il detergente direttamente al computer.

Fori di ventilazione del prodotto

I fori di ventilazione sulla struttura del dispositivo garantiscono prestazioni stabili del computer senza surriscaldarlo. Non bloccare queste aperture in alcun modo.



Importante

Non mettere oggetti nei fori di ventilazione del prodotto. Ciò potrebbe provocare incendi o cortocircuiti alle componenti interne del prodotto.

Temperatura & Fuoco

Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore eccessivamente elevate.

Fulmini

Per evitare potenziali scosse elettriche, scollegare il dispositivo e togliere i cavi del prodotto in caso di temporali.

Riparazione

A meno che un'implementazione di base del prodotto non sia indicata dal dipartimento tecnico su un apposito documento, non riparare il prodotto da soli. In caso contrario, la garanzia potrebbe venire sospesa e si corrono gravi rischi a livello di salute o danni al prodotto. In caso di necessità, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.



Nota

Le informazioni nel presente manuale sono unicamente a fini di riferimento. Le immagini e le descrizioni potrebbero variare leggermente fra il contenuto del manuale e il prodotto effettivo.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Questa guida vi aiuterà a capire meglio il dispositivo. Leggere quindi con attenzione tutta la Guida prima di azionare il dispositivo.

Riteniamo che resterete estremamente soddisfatti del prodotto, e speriamo che possiate trascorrere dei momenti piacevoli con il vostro prodotto.

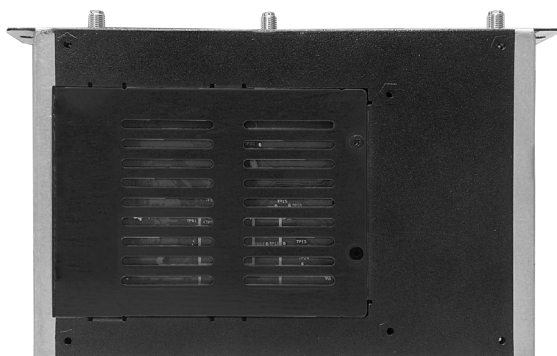
Questo dispositivo offre un design moderno compatibile con tutti i prodotti OPS Standardized Digital Signage.

Dato che tutte le componenti essenziali del prodotto sono riunite in un unico prodotto, il monitor è facile e immediato da usare.

Vista dall'alto

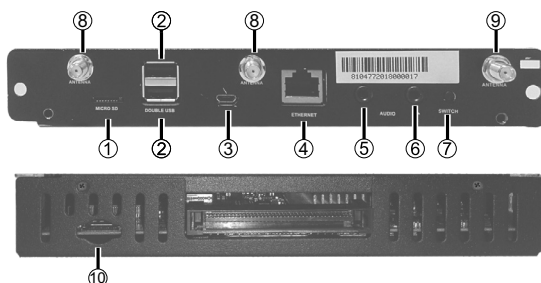


Vista dal basso



Collegamenti ingresso/uscita

I collegamenti vengono illustrati come qui di seguito.



- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Slot Micro SD | 6. Cuffie (jack da 3.5mm) |
| 2. 2 x porte USB 2.0 | 7. Pulsante On/Off |
| 3. Porta Micro USB | 8. 2 connettori antenna WiFi |
| 4. RJ45 10/100 Mbps Ethernet | 9. Connettore Antenna LTE (Opzionale) |
| 5. Microfono (jack da 3.5mm) | 10. Slot scheda SIM |

USO PIÙ EFFICACE DEL PROPRIO PRODOTTO

Importante

Assicurarsi che il segnale di avvio di OPS sia disabilitato sul display. In caso contrario, potrebbe danneggiare l'avvio di OPS.

Prestare attenzione ai seguenti punti relativamente al prodotto: in questo modo si garantiranno prestazioni stabili e una lunga durata di vita del dispositivo.

- Garantire la sicurezza del prodotto.
- Manutenzione quotidiana del prodotto

Manutenzione quotidiana

Fattori ambientali

La temperatura ambiente deve essere compresa fra 0°C - 40°C mentre il prodotto è in funzione. Non esporre direttamente il prodotto a umidità, temperature elevate, fuoco, luce solare diretta e polvere mentre è in fase di utilizzo. I fori di ventilazione del prodotto consentono un utilizzo più sicuro senza surriscaldamento del sistema. Non coprire questi fori e non impedire la fuoriuscita dell'aria servendosi di eventuali oggetti. Posizionare il prodotto ad almeno 15 cm da forti campi magnetici generati da dispositivi elettrici quali ad esempio TV, frigoriferi o grandi altoparlanti. Non prendere improvvisamente il prodotto da ambienti freddi per collocarlo in ambienti più caldi. Un'improvvisa variazione di temperatura di 10°C potrebbe causare malfunzionamenti ad alcune delle componenti interne. Non mettere il prodotto su superfici non stabili.

Punti da prendere in considerazione in fase di pulizia del prodotto

Il sistema va spento in fase di pulizia del prodotto. Usare un panno morbido e umido per pulire la superficie. Non usare detergenti chimici per pulire il prodotto. Non applicare direttamente il materiale per la pulizia sul prodotto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi vengono indicati nei seguenti capitoli sotto ai seguenti titoli:

- Punti da controllare per primi
- Domande più frequenti

Punti da controllare per primi

Quando si verifica un problema è importante diagnosticarlo correttamente. Provare a capire di cosa si tratta. Determinare le cause del problema nonché la categoria in cui rientra. Annotare i codici di

errore e i messaggi visualizzati a video, ove possibile. Contattare l'assistenza tecnica per ricevere supporto.

Domande più frequenti

Problematiche di suono

Problema: L'impianto audio non funziona.

Controllare quanto segue:

Verificare che il volume non sia basso e che l'audio non sia stato disattivato. Verificare che il driver audio e l'applicazione siano installati correttamente. Controllare i collegamenti dei cavi.

Problema: Il microfono esterno e i dispositivi per l'emissione del suono non funzionano.

Controllare quanto segue:

Verificare che i cavi siano fissati in modo adeguato e saldo. Controllare che il driver sia installato. Controllare le impostazioni audio e verificare che l'audio del sistema non sia stato disattivato.

Problemi relativamente all'accensione del sistema

Problema: Il sistema non si avvia.

Controllare quanto segue:

Verificare che la tensione di alimentazione sia compresa nella gamma CC 12V – CC 19V.

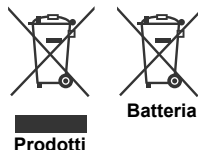
Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati

La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali rifiuti domestici.

Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e ai sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

Per maggiori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Avviso: La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.



SPECIFICHE TECNICHE PC OPS

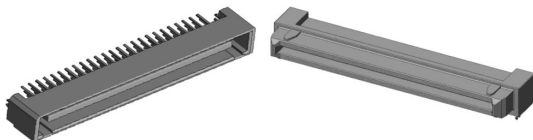
Modello	OPS-150
CPU	Arm Cortex A53 quad core 512KB L2 cache
GPU	Arm Mali-450MP2 3D GPU
MEMORIA DI SISTEMA	2GB DDR4
RETE	LAN: Supporto LAN 10/100 Mbps WLAN : 802.11 CA wireless (optional) Bluetooth 4.0 (optional) LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 (optional)
ARCHIVIAZIONE	8GB eMMC
Porte I/O	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Micro USB 1 x Micro SD 1 x slot SIM 1 x RJ45 1 x microfono 1 x cuffie 2 x antenna Wi-Fi (optional) 1 x antenna LTE (optional)
SPECIFICHE SOFTWARE	
SISTEMA OPERATIVO	Android 7.1.2 Kernel 3.10.86
CARATTERISTICHE SUPPORTATE	RTC Wake on LAN
SPECIFICHE MECCANICHE	
Dimensioni	180 x 119 x 30 mm (LxPxH)
Peso	Senza confezione: 0,8 kg Confezionato: 1,0 kg
ACCESSORI	
IB, QSG, Antenna	
CONSUMO ENERGETICO	
Tensione di alimentazione: CC 12V – CC 19V	
DC 12V – 1A	DC 19V – 0,65A

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Avvertenza

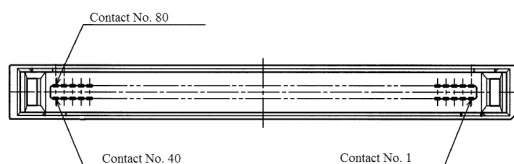
Inserire l'OPS nell'alloggiamento con l'etichetta di avvertenza "Questo lato verso l'esterno" rivolta verso l'esterno.

Il prodotto dispone di un'interfaccia di collegamento standard OPS da 80 pin. L'intercollegamento del prodotto e di un'altra scheda (ad esempio scheda di docking, scheda monitor o scheda principale) è fornita dalla presa JAE TX/24TX25 e dai connettori della presa.

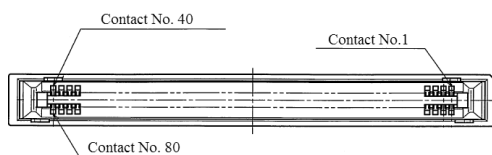


Sinistra: Connettore presa (p/n: TX25-80P)

Destro: Connettore presa (numero prodotto: TX24-80P)



Connettore presa / TX25 Pinout



Connettore presa / TX24 Pinout

*Immagine della serie di connettori, unicamente a scopo di riferimento.

COLLEGAMENTI PIN (JAE TX25-80)

NUMERO PIN	Segnale	Descrizione	I/O
1	NC	DisplayPort	USCITA
2	NC	DisplayPort	USCITA
3	GND	Terra	-
4	NC	DisplayPort	USCITA
5	NC	DisplayPort	USCITA
6	GND	Terra	-
7	NC	DisplayPort	USCITA
8	NC	DisplayPort	USCITA
9	GND	Terra	-
10	NC	DisplayPort	USCITA
11	NC	DisplayPort	USCITA
12	GND	Terra	-
13	NC	DisplayPort	USCITA
14	NC	DisplayPort	USCITA
15	NC	DisplayPort	IN
16	GND	Terra	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	USCITA
18	TMDS_CLK+	DVI-D	USCITA
19	GND	Terra	-
20	TMDS0-	DVI-D	USCITA
21	TMDS0+	DVI-D	USCITA
22	GND	Terra	-
23	TMDS1-	DVI-D	USCITA
24	TMDS1+	DVI-D	USCITA
25	GND	Terra	-
26	TMDS2-	DVI-D	USCITA
27	TMDS2+	DVI-D	USCITA
28	GND	Terra	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	I/O
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	I/O
31	DVI_HPD	DVI_D	IN
32	GND	Terra	-
33	+12V~+19V	Alimentazione	-
34	+12V~+19V	Alimentazione	-
35	+12V~+19V	Alimentazione	-
36	+12V~+19V	Alimentazione	-
37	+12V~+19V	Alimentazione	-
38	+12V~+19V	Alimentazione	-
39	+12V~+19V	Alimentazione	-
40	+12V~+19V	Alimentazione	-
41	NC	Pin riservati	-
42	NC	Pin riservati	-
43	NC	Pin riservati	-
44	NC	Pin riservati	-


45	NC	Pin riservati	-
46	NC	Pin riservati	-
47	NC	Pin riservati	-
48	NC	Pin riservati	-
49	NC	Pin riservati	-
50	NC	Controllo ventola sistema	-
51	UART_RXD	UART 3.3V	IN
52	UART_TXD	UART 3.3V	USCITA
53	GND	Terra	-
54	NC	USB3.0	-
55	NC	USB3.0	-
56	GND	Terra	-
57	NC	USB3.0	-
58	NC	USB3.0	-
59	GND	Terra	-
60	NC	USB	I/O
61	NC	USB	I/O
62	GND	Terra	-
63	NC	USB	I/O
64	NC	USB	I/O
65	GND	Terra	-
66	USB_PN0	USB	I/O
67	USB_PP0	USB	I/O
68	GND	Terra	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Audio-Rch	-
71	CEC	Controllo elettronico del consumo	I/O
72	PB_DET	Rilevamento scheda collegabile	USCITA
73	PS_ON	Segnale collegabile ON	IN
74	PWR_STATUS	CorrenteBuona	OUT (OC)
75	GND	Terra	-
76	GND	Terra	-
77	GND	Terra	-
78	GND	Terra	-
79	GND	Terra	-
80	GND	Terra	-


SPIS TREŚCI


OZNACZENIA UŻYTE W TEJ INSTRUKCJI.....	1
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	1
WPROWADZENIE	2
BARDZIEJ EFEKTYWNE WYKORZYSTANIE URZĄDZENIA.	4
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	4
SPECYFIKACJA OPS PC	5
SCHEMAT POŁĄCZEŃ	6
POŁĄCZENIA STYKOWE (JAE TX25-80)	7

OZNACZENIA UŻYTE W TEJ INSTRUKCJI

Niektóre wyrazy i zwroty napisane są w innym formacie, aby przyciągnąć Twoją uwagę.

 **Ostrzeżenie:** Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci

 **Ważne:** Ważne instrukcje należy uważnie przeczytać, aby zapobiec zranieniu się, uszkodzenia części elektronicznych i przechowywanych danych.

 **Uwaga:** Uwagi są po to, aby podkreślić użyteczne informacje i krytyczne punkty dotyczące urządzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, przedłużyć jego żywotność oraz zapewnić normalne użytkowanie i bezpieczeństwo osobiste, należy uważnie przeczytać cały przewodnik i odnośne środki ostrożności i ściśle przestrzegać zawartych w nim wymagań.

Nie potrząsaj urządzeniem. Upewnij się, że stoi on stabilnie na swoim miejscu.

Nie rzucaj, ani nie upuszczaj żadnych przedmiotów na urządzenie.

Nie dotykaj żadnej powierzchni urządzenia ostrymi przedmiotami.

Nie trzymaj swojego urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Nie rozlewaj wody ani innych płynów na urządzenie.

Nie trzymaj urządzenia w skrajnie zimnym lub gorącym otoczeniu.

Nie naciskaj ciągle włącznika zasilania ani przycisku resetowania (jeśli jest dostępny). Unikaj przerywania zasilania podczas pracy systemu, co może również fizycznie uszkodzić system operacyjny.

Zasilanie

Znamionowe zasilanie: DC 12V – DC 19V

Ostrzeżenie

Urządzenie musi być zasilane odpowiednim zasilaczem SELV zgodnie z normą IEC 60950-1 i zasilacz musi być zgodny z wymaganiami Ograniczonego Źródła Zasilania.

Nie odłączaj urządzenia, gdy pracuje ono z urządzeniem DS.

Nie odcinaj zasilania urządzenia DS podczas jego pracy. Najpierw wyłącz urządzenie, a następnie odłącz urządzenie od platformy, do której jest podłączone.

Ostrzeżenie

Odłącz system od zasilania w przypadku dłuższych okresów jego nieużytkowania.

Bateria RTC

Bateria litowa guzikowa jest używana jako ciągłe źródło zasilania dla systemu sterowania w czasie rzeczywistym RTC. Używana jest bateria CR2032 o napięciu 3,0V.

OSTROŻNIE

RYZIKO WYBUCHU W RAZIE ZASTĄPIENIA
BATERII BATERIAMI NIEWŁAŚCIWEGO TYPU.
POZBĄDŹ SIĘ ZUŻYTYCH BATERII ZGODNIE Z
TYMI ZALECENIAMI.

Ważne

Nie wymieniaj baterii samodzielnie. Powinna ona zostać wymieniona przez obsługę klienta na baterię tego samego typu.

Baterii nie wolno wystawiać na działanie źródeł ciepła takich jak promieniowanie słoneczne, ogień itp.

Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wraz z niebezpiecznymi i łatwopalnymi materiałami, ponieważ może to spowodować ich wybuch.

Proszę recyklingować zużyte baterie; nie wyrzucaj ich z odpadami komunalnymi.

Ostrzeżenie

Nie połkaj baterii, ryzyko poparzeń chemicznych
Produkt ten lub dołączone do niego akcesoria mogą zawierać baterię pastylkową. Jeśli zostanie ona połknięta, może spowodować groźne wewnętrzne poparzenia już w czasie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci.

Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

Jeśli przegródki na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, przestań korzystać z urządzenia i trzymaj go z dala od dzieci.

Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte

te lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udaj się do lekarza.

Czyszczenie



Ważne

Przed czyszczeniem urządzenia odłącz go od zasilania.

Nie czyść swojego urządzenia, gdy jest ono włączone. Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej i wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać chemicznych środków czyszczących, płynnych, rozpylonych środków czyszczących ani mokrej szmatki. Nie nakładaj środka czyszczącego bezpośrednio na komputer.

Otworki wentylacyjne urządzenia

Otworki wentylacyjne w obudowie urządzenia zapewniają stabilną pracę komputera i zapobiegają jego przegrzaniu. Nie blokuj tych otworów w żaden sposób.



Ważne

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych urządzenia. Może to spowodować pożar lub spięcie we wnętrzu urządzenia.

Temperatura i ogień

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia lub źródeł nadmiernego ciepła.

Błyskawice

Aby zapobiec możliwemu porażeniu elektrycznemu, podczas burzy z piorunami, odłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z kontaktu.

Naprawa

Poza podstawowymi czynnościami określonymi przez dział techniczny producenta w dokumencie, samemu nie naprawiaj urządzenia. W takim przypadku, gwarancja na produkt może zostać zawieszona i ryzykujesz przy tym swoim zdrowiem oraz uszkodzeniem urządzenia. Jeśli to konieczne, skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.



Uwaga

Informacje zawarte w tej instrukcji są jedynie orientacyjne. Ilustracje i opisy w niej zawarte mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego urządzenia, które posiadasz.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór tego urządzenia. Ten przewodnik pomoże ci lepiej zrozumieć urządzenie. Dlatego przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia uważnie przeczytaj cały przewodnik.

Wierzymy, że będziesz niezwykle zadowolony/a z tego urządzenia i mamy nadzieję, że spędzisz z nim miłe i produktywne chwile.

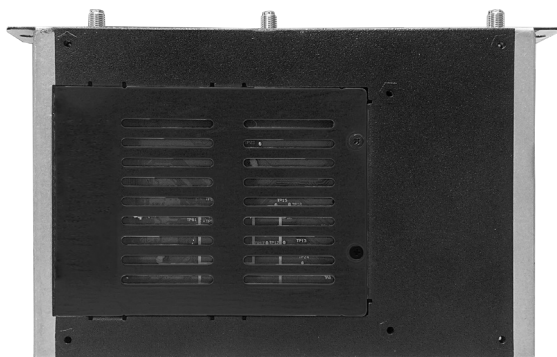
Twoje urządzenie posiada nowoczesny design, który jest kompatybilne ze wszystkimi standardowymi cyfrowymi urządzeniami informacyjno-reklamowymi OPS.

Jako że wszystkie istotne części składowe urządzenia są zgrupowane razem, jest on łatwy i przyjazny użytku.

Widok z góry

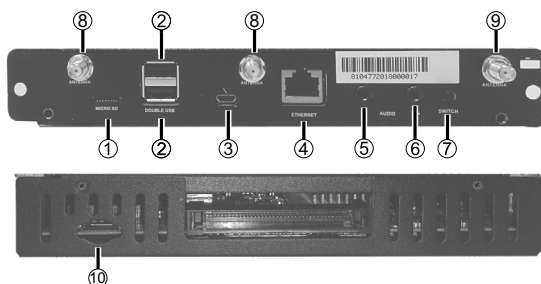


Widok z dołu



Porty wejść/wyjść

Połączenia są przedstawione w sposób pokazany poniżej.



- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Gniazdo karty micro SD | 6. 1 x gniazdo słuchawkowe 3,5mm |
| 2. 2 x porty USB 2.0 | 7. Przycisk włączania/wyłączania |
| 3. Port micro USB | 8. 2 złączki anteny WiFi |
| 4. RJ45 10/100 Mbps Ethernet | 9. Złączka anteny LTE (Opcjonalny) |
| 5. 1 x gniazdo mikrofonowe 3,5mm | 10. Gniazdo karty SIM |

BARDZIEJ EFEKTYWNE WYKORZYSTANIE URZĄDZENIA.



Ważne

Upewnij się, że sygnał startowy OPS jest wyłączony na Twoim wyświetlaczu. W przeciwnym razie może zakłócać rozruch OPS.

Zwracanie uwagi na poniższe punkty odnoszące się do Twojego urządzenia zapewni jego stabilne funkcjonowanie i przedłuży jego żywotność.

- Zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia
- Codzienna dbałość o urządzenie

Codzienna dbałość

Czynniki środowiskowe

Podczas korzystania z urządzenia temperatura otoczenia musi być w przedziale od 0°C do 40°C. Podczas użytkowania nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie wilgoci, wysokiej temperatury, ognia, promieni słonecznych i kurzu. Otwory wentylacyjne urządzenia pozwolą na jego bezpieczne działanie bez przegrzewania systemu. Nie zakrywaj tych otworów i blokuj przepływu powietrza żadnymi przedmiotami. Umieść swoje urządzenie co najmniej 15 cm od silnego pola magnetycznego wytwarzanego przez takie urządzenia, jak TV, lodówka lub duże głośniki. Nie przenoś raptownie urządzenia z zimnego do ciepłego otoczenia. Nagła zmiana temperatury o 10°C może spowodować awarie niektórych części wewnętrznych. Nie umieszczaj urządzenia na nierównej powierzchni.

Co należy wziąć pod uwagę podczas czyszczenia urządzenia

System musi być wyłączony podczas czyszczenia urządzenia. Do czyszczenia powierzchni używaj miękkiej i wilgotnej ściereczki. Nie używaj środków chemicznych do czyszczenia urządzenia. Nie nakładaj środka czyszczącego bezpośrednio na urządzenie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niektóre problemy wspomniane w tym rozdziale wymienione są pod następującymi tytułami:

- Punkty, które należy sprawdzić w pierwszej kolejności
- Często zadawane pytania

Punkty, które należy sprawdzić w pierwszej kolejności

Po wystąpieniu problemu, ważne jest jego poprawne zdiagnozowanie. Spróbuj dowiedzieć się, na czym on polega. Dowiedz się, co powoduje problemy i do jakiej

kategorii można je przyporządkować. O ile to możliwe, zapisz kody błędów i wiadomości wyświetlane na ekranie. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z pomocą techniczną.

Często zadawane pytania

Problemy z dźwiękiem

Problem: System audio nie działa.

Sprawdź następujące rzeczy:

Upewnij się, że głośność nie jest zbyt niska i że dźwięk nie został wyłączony. Upewnij się, że sterownik dźwięku i jego aplikacja zostały poprawnie zainstalowane. Sprawdź połączenia kablowe.

Problem: Mikrofon zewnętrzny i urządzenia nasłuchujące nie działają

Sprawdź następujące rzeczy:

Upewnij się, że kable są poprawnie i solidnie podłączone. Sprawdź, czy zainstalowany został sterownik. Sprawdź ustawienia dźwięku i czy system nie został wyciszony.

Problemy związane z włączaniem systemu

Problem: System nie uruchamia się.

Sprawdź następujące rzeczy:

Upewnij się, że napięcie zasilania mieści się w zakresie DC 12V - DC 19V.

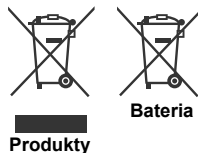
Informacje dla użytkowników odnośnie utylizacji zużytych urządzeń i baterii

Sprzętu noszącego ten symbol nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Aby pozbyć się tych wyrobów, należy poszukać przeznaczonych do tego celu obiektów i systemów.

Więcej informacji uzyskają Państwo w Urzędzie Miasta lub w sklepie, w którym zakupili Państwo to urządzenie.

Uwaga: Litera Pb pod symbolem baterii oznaczają, że bateria zawiera ołów.



SPECYFIKACJA OPS PC

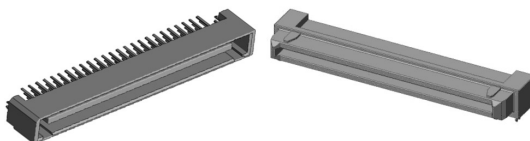
Model	OPS-150
Procesor:	Arm Cortex A53 czterordzeniowy Pamięć podręczna 512KB L2
GPU	Arm Mali-450MP2 3D GPU
PAMIĘĆ SYSTEMOWA	2GB DDR4
SIEĆ	LAN: Obsługa sieci LAN 10/100Mb/s WLAN : 802.11 ac bezprzewodowy (opcja) Bluetooth 4.0 (opcja) LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20 (opcja)
PAMIĘĆ	8GB eMMC
Porty I/O	2 x USB 2.0 (5V, 500mA) 1 x Micro USB 1 x Micro SD 1 x gniazdo karty SD 1 x RJ45 1 x mikrofon 1 x słuchawki 2 x anteny Wi-Fi (opcja) 1 x antena LTE
SPECYFIKACJA OPROGRAMOWANIA	
SYSTEM OPERACYJNY	Android 7.1.2 Jądro 3.10.86
OBSŁUGIWANE FUNKCJE	RTC Wake on LAN
DANE MECHANICZNE	
Wymiary	180 x 119 x 30 mm (Sz.xG.xW.)
Waga	Bez opakowania: 0,8kg Z opakowaniem: 1,0kg
AKCESORIA	
IB, QSG, Antena	
ZUŻYCIE PRĄDU	
Znamionowe zasilanie: DC 12V – DC 19V	
DC 12V – 1A	DC 19V – 0,65A

SCHEMAT POŁĄCZEŃ

Ostrzeżenie

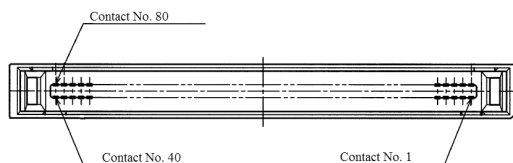
Włóż OPS do gniazda etykietą ostrzegawczą „Ta strona na zewnątrz” na zewnątrz.

Twoje urządzenie posiada standardowy interfejs 80-stykowy OPS. Połączenie między urządzeniem i inną płytą (tj. płytą dokowania, płytą monitora lub płytą główną...) jest zapewnione przez wtyczki JAE TX/24TX25 i złącza gniazd.

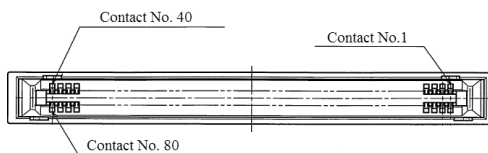


Po lewej: Złącze wtykowe (p/n: TX25-80P)

Po prawej: Złącze gniazda (p/n: TX24-80P)



Złącze gniazda/pinout TX25



Złącze wtyczki/pinout TX24

*Obraz serii złącza, tylko jako odniesienie.

POŁĄCZENIA STYKOWE (JAE TX25-80)

Styk NR	Sygnal	Opis	I/O
1	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
2	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
3	GND	Uziemienie	-
4	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
5	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
6	GND	Uziemienie	-
7	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
8	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
9	GND	Uziemienie	-
10	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
11	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
12	GND	Uziemienie	-
13	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
14	NC	DisplayPort	WYJŚCIE
15	NC	DisplayPort	WEJŚCIE
16	GND	Uziemienie	-
17	TMDS_CLK-	DVI-D	WYJŚCIE
18	TMDS_CLK+	DVI-D	WYJŚCIE
19	GND	Uziemienie	-
20	TMDS0-	DVI-D	WYJŚCIE
21	TMDS0+	DVI-D	WYJŚCIE
22	GND	Uziemienie	-
23	TMDS1-	DVI-D	WYJŚCIE
24	TMDS1+	DVI-D	WYJŚCIE
25	GND	Uziemienie	-
26	TMDS2-	DVI-D	WYJŚCIE
27	TMDS2+	DVI-D	WYJŚCIE
28	GND	Uziemienie	-
29	DVI_DDC_DATA	DVI_D	I/O
30	DVI_DDC_CLK	DVI_D	I/O
31	DVI_HPD	DVI_D	WEJŚCIE
32	GND	Uziemienie	-
33	+12V~~+19V	Zasilanie	-
34	+12V~~+19V	Zasilanie	-
35	+12V~~+19V	Zasilanie	-
36	+12V~~+19V	Zasilanie	-
37	+12V~~+19V	Zasilanie	-
38	+12V~~+19V	Zasilanie	-
39	+12V~~+19V	Zasilanie	-
40	+12V~~+19V	Zasilanie	-
41	NC	Styki zarezerwowane	-
42	NC	Styki zarezerwowane	-
43	NC	Styki zarezerwowane	-

44	NC	Styki zarezerwowane	-
45	NC	Styki zarezerwowane	-
46	NC	Styki zarezerwowane	-
47	NC	Styki zarezerwowane	-
48	NC	Styki zarezerwowane	-
49	NC	Styki zarezerwowane	-
50	NC	System Fan Control	-
51	UART_RXD	UART 3,3V	WEJŚCIE
52	UART_TXD	UART 3,3V	WYJŚCIE
53	GND	Uziemienie	-
54	NC	USB3.0	-
55	NC	USB3.0	-
56	GND	Uziemienie	-
57	NC	USB3.0	-
58	NC	USB3.0	-
59	GND	Uziemienie	-
60	NC	USB	I/O
61	NC	USB	I/O
62	GND	Uziemienie	-
63	NC	USB	I/O
64	NC	USB	I/O
65	GND	Uziemienie	-
66	USB_PN0	USB	I/O
67	USB_PP0	USB	I/O
68	GND	Uziemienie	-
69	NC	Audio-Lch	-
70	NC	Audio-Rch	-
71	CEC	Consumer Electronic Control	I/O
72	PB_DET	Pluggable Board Detect	WYJŚCIE
73	PS_ON	Pluggable Signal ON	WEJŚCIE
74	PWR_STATUS	PowerGood	WYJŚCIE (OC)
75	GND	Uziemienie	-
76	GND	Uziemienie	-
77	GND	Uziemienie	-
78	GND	Uziemienie	-
79	GND	Uziemienie	-
80	GND	Uziemienie	-

Safety Warnings

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Equipment connected to the protective earthing of the building installation through the mains connection or through other equipment with a connection to protective earthing – and to a cable distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a cable distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator, see EN 60728-11).

Utstyr som er koplet til beskyttelsesjord via nettplugg og/eller via annet jordtilkoplet utstyr – og er tilkoplet et kabel-TV nett, kan forårsake brannfare. For å unngå dette skal det ved tilkopling av utstyret til kabel-TV nettet installeres en galvanisk isolator mellom utstyret og kabel-TV nettet.

Utrustning som är kopplad till skyddsjord via jordat vägguttag och/eller via annan utrustning och samtidigt är kopplad till kabel-TV nät kan i vissa fall medföra risk för brand. För att undvika detta skall vid anslutning av utrustningen till kabel-TV nät galvanisk isolator finnas mellan utrustningen och kabel-TV nätet.

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

- TR:** İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi OPS'in 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type OPS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение OPS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CS:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení OPS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen OPS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erkläre VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp OPS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OPS πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico OPS es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerin VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp OPS vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OPS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type OPS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OPS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a OPS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OPS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., paOPsirtinu, kad radijo įrenginių tipas OPS atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārtā OPS atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju OPS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur OPS conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego OPS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio OPS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio OPS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OPS je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme OPS skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning OPS överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

Vestel Trade Co.

Organize Sanayi Bölgesi, 45030 Manisa/Türkiye

Phone: 90 - 236 233 25 82

Fax: 90 - 236 233 25 84

vesteltrade@vestel.com.tr

www.vestel.com.tr

Vestel France S.A.

17 Rue de la Couture-Silic BP 10190-94563 RUNGIS

Cedex/France

Phone: 33 - 1 46 75 00 29

Fax: 33 - 1 41 80 99 31

vestel@vestel-france.fr

Vestel Germany GmbH

Parking 6, D-85748 Garching b. München/Germany

Phone: 49 - 89 55295 - 0

Fax : 49 - 89 55295 - 2000

info@vestel-germany.de

www.vestel-germany.de

Vestel Iberia

Avda. Partenon, 16-18 Planta 1 Oficina 6, 28042 Madrid/
Spain

Phone: 34-91 320 63 98

Fax: 34-91 320 52 58

vestel@vestel.es www.vestel.es

Gruppo Industriale Vesit S.P.A

Società Unipersonale Via Polidoro da Caravaggio,
6 20156 Milano (MI)

Phone: +39 02 842 48577

Fax: +39 02 842 48617

info@givesit.it www.givesit.it

Vestel UK Ltd

Vestel House, Waterside Drive
Langley, Berkshire SL3 6EZ

Phone: 44 3330 146 400

info@vestel-uk.com

www.vestel.co.uk

Vestel Benelux B.V.

P.O. Box 29179 3001 GD - Rotterdam / Netherlands

Phone: 31 - 10 235 1000

Fax: 31 - 10 235 1003

info@vestelbenelux.nl

www.vestelbenelux.nl

Vestel Scandinavia

Postikatu 4, FI-04400 Järvenpää / Finland

Phone: +358 46 712 2262

Fax: +358 (0) 9 251 7 8222

Vestel CIS Ltd.

1-st Graivoronovsky Proezd, No.20 Building 16, 109518,
Moscow /Russia

Phone: 7 - 095 956 8230

Fax: 7 - 095 956 8233

info@vestel.ru • www.vestel.ru

Vestel Electronica

Str Zidarului nr 9-11, Sector 5 Bucuresti, ZIP 051765
Bucharest/Romania

Phone: 40- 31 425 42 93

Fax: 40-31 425 42 95

office@vestel.ro • www.vestel.co



50455282